

AFRICAN UNION  
الاتحاد الأفريقي



UNION AFRICAINE  
UNIÃO AFRICANA

---

Addis Ababa, ETHIOPIA P. O. Box 3243 Telephone 517700 Cables: OAU, ADDIS ABABA

---

EX.CL/213 (VIII)

## قواعد إجراءات لجنة الاتحاد الأفريقي الوزارية بشأن الترشيحات داخل النظام الدولي

—

**قواعد إجراءات لجنة الاتحاد الأفريقي**  
**الوزارية بشأن الترشيحات داخل النظام الدولي**

**المادة 1**

**الإشياء**

وفقاً لأحكام القانون التأسيسي للاتحاد الأفريقي والقرار رقم AHG/RES.144(XXI) ، تنشأ "لجنة ترشيحات دائمة" للمجلس التنفيذي تعرف "باللجنة الوزارية بشأن الترشيحات داخل النظام الدولي" (ويشار إليها فيما بعد "باللجنة").

**المادة 2**

**التكوين**

- 1- تتكون اللجنة من خمسة عشر (15) عضواً وفقاً للتوزيع الجغرافي لهيئة مكتب مؤتمر الاتحاد الأفريقي ، أي الغرب (4) ، الشرق (3) ، الجنوب (3) ، الوسط (3) والشمال (2).
- 2- يعين كل إقليم ممثليه بعد المشاورات فيما بين الدول الأعضاء في الأقاليم المعنية.

**المادة 3**

**المهام**

- 1- تنتظر اللجنة فقط في الترشيحات للمناصب الانتخابية داخل منظومة الأمم المتحدة وكذلك المنظمات الحكومية الدولية الأخرى.
- 2- يتم النظر في الترشيحات ، حيثما ينطبق ، مع الأخذ في الاعتبار توصيات (المجموعة) - المجموعات الأفريقية ذات الصلة، إذا وجدت، وتنتظر اللجنة في توصيات المجموعات الأفريقية إلا إذا رأت أن التوصيات لم تصدر

وفقاً للنظم أو الممارسة المرعية. وتقدم اللجنة توصيات ملائمة في هذا الشأن إلى المجلس التنفيذي.

3- تنتظر المجموعات الأفريقية ذات الصلة حيثما ينطبق في الترشيحات للمناصب غير الانتخابية داخل منظومة الأمم المتحدة والمنظمات الحكومية الدولية الأخرى وفقاً لقواعد إجراءاتها أو الممارسة المرعية.

#### المادة 4

##### التمثيل

يتم تمثيل كل عضو في اللجنة بوفد يترأسه وزيره للخارجية/العلاقات الخارجية أو أي ممثل آخر يتم تعيينه من قبل حكومته.

#### المادة 5

##### مدة الولاية

تكون مدة ولاية أعضاء اللجنة سنتين (2) ويتم تجديدها مرة واحدة.

#### المادة 6

##### الدورات

- 1- تجتمع اللجنة في دورة عادية مرتين في السنة بصورة متزامنة مع الدورات العادية للمجلس التنفيذي.
- 2- تجتمع اللجنة في دورة استثنائية بناءً على موافقة أغلبية ثلثي أعضائها.

#### المادة 7

##### مكان الاجتماعات

- 1- تعقد اللجنة دوراتها في نفس مكان انعقاد الدورات العادية للمجلس التنفيذي إلا عندما تكون مجتمعة في دورة استثنائية.

## الاجتماعات

### المادة 8

- 1- تعقد كافة اجتماعات اللجنة في جلسات مغلقة.
- 2- يجوز لأي دولة عضو لها مرشح أن تقوم بتقديمه أمام اللجنة ولكن يُطلب منه مغادرة الاجتماع خلال مداوات اللجنة. ويجوز للدولة العضو التي لها مرشح أن تقوم بتقديمه ولكن لا يشترك في مداوات اللجنة ويطلب منه مغادرة الاجتماع خلال المداوات بشأن الترشيح.

### المادة 9

#### انتخاب المكتب واختصاصاته

- 1- تتكون هيئة المكتب من رئيس وثلاثة (3) نواب للرئيس ومقرر يتم انتخابهم لولاية مدتها سنة واحدة (1). ويكون أعضاء هيئة المكتب مؤهلين لإعادة الانتخاب مرة واحدة.
- 2- يقوم كل إقليم بتعيين أعضائه بالمكتب بعد إجراء المشاورات داخل الأقاليم المعنية.
- 3- يقوم الرئيس بافتتاح واختتام الاجتماعات وتوجيه المناقشات/المداوات وتقديم السجلات للاجتماع للاعتماد . وفي حالة غياب الرئيس أو شغور منصبه، يتم استبداله بالنائب الأول للرئيس.

### المادة 10

#### النصاب القانوني

يتكون النصاب القانوني لأي اجتماع للجنة من أغلبية ثلثي أعضائها.

## المادة 11

### تقديم الترشيحات

- 1- تقدم جميع الترشيحات إلى اللجنة عن طريق مفوضية الاتحاد الأفريقي.
- 2- تقدم الترشيحات قبل انعقاد دورات المجلس التنفيذي التي تنتظر فيها شهرين (2) على الأقل.
- 3- تقدم الدول الأعضاء أسماء مرشحيها مع سير ذاتية تتكون من ثلاث (3) صفحات على الأكثر وبلغتين (2) على الأقل من لغات عمل الاتحاد الأفريقي وحيثما ينطبق، مع بيان شخصي يتضمن رؤية وبرنامج المرشح. وتتضمن الرسالة الرسمية التاريخ الفعلي وكذلك مكان الانتخاب للمنصب الذي تقدم الترشيحات له.
- 4- تقوم المفوضية، فور استلامها للترشيحات والسير الذاتية المرفقة، بتوزيعها على جميع الدول الأعضاء للعلم.
- 5- توزع المفوضية جميع الترشيحات والسير الذاتية المرفقة على أعضاء اللجنة قبل انعقاد دورات المجلس التنفيذي التي تنتظر فيها بأربعة عشر (14) يوماً على الأقل.
- 6- تقوم المفوضية أيضاً بإعداد مذكرات خلفية عن كل منصب ينظر في تقديم الدعم بشأنه على أن تتضمن معلومات مثل: البلدان التي تقلدت المنصب من قبل، البلدان التي تنتظر في ترشيحاتها لأول مرة وأسماء المرشحين السابقين غير الناجحين والأسباب - إذا وجدت - التي حالت دون نجاحهم.

## المادة 12

### قبول الترشيحات

وفقاً للمقرر (LXXV) CM/DEC.650 الصادر عن الدورة العادية الخامسة والسبعين لمجلس الوزراء المنعقدة في أديس أبابا، إثيوبيا في مارس 2002، لا

تدرج في جدول أعمال لجنة الترشيحات التي لا تقدم وفقاً للمادة 12 (1) ، (2) و(3) المذكورة أعلاه.

### المادة 13

#### التوصيات بشأن الترشيحات

1- تأخذ اللجنة في الاعتبار المقررات ذات الصلة الصادرة عن الاتحاد وكذلك المعايير التالية عند بحث الترشيحات:

( أ ) مؤهلات المرشحين وصفاتهم الفكرية وخبرتهم.

( ب ) الصيت والاعتراف الدوليين اللذين يحظى بهما المرشحون.

( ج ) التمثيل الجغرافي العادل.

( د ) الاهتمام بالصالح الجماعي للاتحاد الأفريقي.

2- دون المساس بأحكام الفقرة 1 من هذه المادة، يكون للجنة حق التوصية بإيقاف الدعم لأي ترشيح، إذا رأت أن ذلك من مصلحة الاتحاد.

### المادة 14

#### صنع القرار

1- تكون اللجنة مسؤولة أمام المجلس التنفيذي للاتحاد الأفريقي وتكون توصياتها ملزمة بعد اعتمادها من قبل المجلس التنفيذي.

2- تتخذ اللجنة قراراتها بالتوافق العام في الرأي وإن تعذر ذلك فبالأغلبية البسيطة لأعضاء اللجنة المصوتين.

3- تكون قرارات المجلس التنفيذي التي يجيزها المؤتمر بناءً على توصية اللجنة بشأن ترشيح معين، ملزمة لجميع الدول الأعضاء.

4- يجوز أن تخضع الدول الأعضاء التي لا تلتزم بقرارات المجلس التنفيذي للعقوبات وفقاً للمادة 23 من القانون التأسيسي للاتحاد الأفريقي.

### المادة 15

#### التقرير

تعتمد اللجنة تقريرها قبل عرضه على المجلس التنفيذي للنظر فيه.

### المادة 16

#### لغات العمل

تكون لغات عمل اللجنة نفس لغات عمل الاتحاد الأفريقي.

### المادة 17

#### التعديلات

يجوز للجنة تعديل قواعد الإجراءات هذه بالأغلبية البسيطة للأعضاء بشرط موافقة المجلس التنفيذي.

### المادة 18

#### الدخول حيز النفاذ

تدخل قواعد الإجراءات هذه حيز النفاذ بعد موافقة المجلس التنفيذي عليها.

اعتمدها الدورة العادية الثامنة للمجلس التنفيذي

المنعقدة في الخرطوم، السودان في 21 يناير 2006

AFRICAN UNION UNION AFRICAINE

African Union Common Repository

<http://archives.au.int>

---

Organs

Council of Ministers & Executive Council Collection

---

2006-01-21

# Rules of Procedure of the AU Ministerial Committee on Candidatures Within the International System

African Union

DCMP

---

<https://archives.au.int/handle/123456789/8672>

*Downloaded from African Union Common Repository*